

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

---

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
51-е заседание,  
состоявшееся в пятницу,  
2 декабря 1994 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 51-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н Сиссе (Сенегал)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.3/49/SR.51  
20 January 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

**ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН** (*продолжение*)  
(A/49/38 (Дополнение № 38), A/49/176, A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, A/49/217-E/1994/103, A/49/287-S/1994/894 и Corr.1, A/49/308, A/49/314 и Corr.1, A/49/327 и Corr.1, A/49/349, A/49/354, A/49/365-E/1994/119, A/49/378, A/49/381, A/49/462 и Corr.1, A/49/506, A/49/532, A/49/537 и Corr.1; A/C.3/49/13)

1. Г-н УАНСУ (Бенин) говорит, что его страна предпринимает усилия по улучшению положения женщин и ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и различные международные документы, касающиеся прав человека. В Бенине женщины, работающие в правительственных учреждениях, в сфере образования и здравоохранения, получают равную с мужчинами оплату, а ряд женщин занимают министерские должности и являются парламентариями. Однако необходимо принимать дополнительные меры, и поэтому он приветствует тот факт, что женской проблематике будет уделяться больше внимания в работе Организации Объединенных Наций и на ее конференциях.

2. Женщины играют центральную роль с точки зрения обеспечения развития и мира, а их знания в области использования и сохранения природных ресурсов имеют особо важное значение. Поэтому вызывает сожаление тот факт, что существующие условия не благоприятствуют их полноценному и действенному вкладу в устойчивое развитие. Нищета и дискриминация, а также неравный доступ к образованию, средствам производства и занятости препятствуют улучшению их положения и их социальной интеграции, особенно в развивающихся странах. Поэтому вопросы нищеты и образования должны стать центральными на четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Однако после дискуссии должны быть приняты конкретные меры, поскольку в ином случае женщины никогда не прорвут кольцо изоляции. Поэтому на Конференции следует уделить первоочередное внимание вопросам выработки практических мер по осуществлению ее Платформы для действий, а также по обеспечению соответствующего финансирования. Правительствам также необходимо позаботиться о женщинах, приняв и претворив в жизнь соответствующее законодательство, которое поощряло бы их активное участие в процессе развития, а в содействии закреплению позитивного облика женщин центральную роль должны сыграть средства массовой информации.

3. Бремя задолженности развивающихся стран негативно сказывается на их социальных ассигнованиях и, следовательно, на улучшении положения женщин. Бреттон-вудские учреждения должны занять более гуманную позицию, уделяя больше внимания социальным аспектам развития и изменив концепции экономического роста. Поэтому в число мер, направленных на улучшение положения женщин, должно входить аннулирование, сокращение и переоформление задолженности по крайней мере для африканских стран и наименее развитых стран. Соглашения, достигнутые на последнем Уругвайском раунде, должны быть также изменены, с тем чтобы учесть интересы женщин в этих странах, а развитые страны должны реализовать намеченные показатели официальной помощи на цели развития.

4. Поскольку Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в улучшении положения женщин, Департамент общественной информации должен наращивать свои нынешние активные усилия, распространяя на официальных языках информацию, представляющую женщин в новом свете.

5. Бенин поддерживает предложение о внесении в статью 20 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин поправки, которая позволит увеличить продолжительность сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. И наконец, его делегация приветствует сотрудничество между различными учреждениями системы

/...

Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) .

6. Г-н УЛЬД МОХАМЕД ЛЕМИН (Мавритания) отдает должное работе и достижениям Комиссии по положению женщин, которая внесла значительный вклад в ликвидацию дискриминации в отношении женщин и улучшение их правового, экономического, социального и политического статуса. Как традиционно, так и институционально женщины являлись жертвами эксплуатации, социальной маргинализации и экономического угнетения. Благодаря равным правам и возможностям они смогут реализовать свой потенциал и в полной мере участвовать во всех аспектах развития, позволяя тем самым использовать ценный людской ресурс, который подчас бесцельно растрачивался.

7. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин должна наконец снять все препятствия, которые мешают улучшению положения женщин, а также определить пути ускорения прогресса в этом направлении. В качестве одной из движущих сил развития женщины должны принимать полноправное участие в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях, в то время как в качестве тех, кто должен пользоваться плодами развития, они должны иметь доступ к социальным службам, кредиту, земле и другим производственным ресурсам. В этой связи основой повышения как статуса женщин, так и общего благосостояния общества является образование.

8. В развивающихся странах проблемы, с которыми сталкиваются женщины, усугубляются сложившимся международным экономическим климатом и бременем задолженности, что сокращает объем ресурсов, выделяемых на социальные программы, увеличивает цены на предметы первой необходимости и ограничивает доступ к образованию, здравоохранению и занятости. В некоторых странах засуха, опустынивание, вооруженные конфликты и другие чрезвычайные ситуации заставляют женщин мигрировать из сельских районов в города, где условия жизни для них являются не менее нищенскими и где они зачастую являются единственными кормильцами в семье, что имеет серьезные последствия для будущих поколений.

9. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин должна рассмотреть все эти вопросы и заложить основы для обеспечения жизни, полной достоинства, свободы, справедливости и процветания для всех. Необходимо принять меры, с тем чтобы равенство женщин в соответствии с законом стало практической реальностью. Однако их нужды не могут быть удовлетворены без развития, которое является самой твердой гарантией мира. Войны и конфликты отвлекают людские и финансовые ресурсы, которые могли бы быть направлены на усилия по содействию процветанию всего общества, включая женщин и другие уязвимые группы. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин будет оцениваться с точки зрения того, как она решит все эти задачи.

10. Г-жа ТРАОРЕ (Мали) разделяет мнение о том, что развитие и экономический рост неразрывно связаны с вопросом улучшения положения женщин. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития должна принять меры по улучшению трудного положения женщин в наименее развитых странах, где в особо острой нищете живут сельские женщины, поскольку имеют ограниченный доступ к средствам производства и к процессу принятия решений. Подобные меры должны быть основаны на выводах Всемирной конференции по правам человека, которая призвала правительства и Организацию Объединенных Наций уделять первоочередное внимание обеспечению женщинам всех фундаментальных прав на равной основе с мужчинами.

11. Несмотря на экономические трудности, ее правительство поставило перед собой цель убрать препятствия на пути улучшения положения женщин и их полноправного участия в процессе развития. Оно ратифицировало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении

женщин и в 1993 году создало разнообразные официальные механизмы, которым поручено выработать стратегию улучшения положения женщин и координировать деятельность тех, кто занимается ее осуществлением.

12. Однако цель полноправного и действенного участия женщин в процессе развития не будет реализована, если женщины будут получать минимальное образование. Ее страна уделяет большое внимание вопросам образования и добилась определенного успеха в сокращении неграмотности. Однако из-за нехватки ресурсов и по различным социально-культурным, экономическим и организационным причинам общий показатель посещения школ является весьма низким, в частности среди девочек. С помощью внешних учреждений осуществляются многочисленные проекты по решению этой проблемы, в том числе пятилетний национальный план действий, который направлен не только на обеспечение массового обучения девочек, но и на то, чтобы предоставить девочкам и женщинам возможности для получения технической и профессиональной подготовки в целях расширения их участия в развитии.

13. В области здравоохранения ее правительство приняло программы, направленные на охрану здоровья матери и ребенка и планирование семьи, борьбу с болезнями и улучшение состояния окружающей среды.

14. Женщины Мали весьма активны в качестве наемных работников, самостоятельно занятых работников и предпринимателей во всех секторах городской и сельской экономики. Они также играют важную роль в борьбе страны за свободу и справедливость. После восстановления демократии в 1991 году возникли многочисленные женские ассоциации, которые в настоящее время занимаются вопросами улучшения условий жизни сельских и городских женщин. Ее делегация надеется, что четвертая Всемирная конференция по положению женщин предоставит возможность для подтверждения центральной роли женщин в обществе и развитии и для реализации политики в отношении женщин в виде конкретных программ.

15. Г-н ПАЧ (Мальта) говорит, что, хотя улучшение положения женщин является составной частью социального развития, было бы ошибкой рассматривать расширение возможностей женщин исключительно в контексте социального развития. Участие женщин в построении достойного общества имеет непреходящее значение. Их возможности зависят от отношения всего общества, и его страна в последние годы создала механизмы для закрепления действенного равноправия полов. Деятельность Мальты была ориентирована на правовые реформы и принятие позитивных мер по содействию созданию обстановки, благоприятствующей улучшению положения женщин, особенно в области образования и занятости. Правовая ситуация для обеспечения равных прав женщин и мужчин в каких-то аспектах является более благоприятной, чем в Европейском союзе.

16. Его страна ратифицировала конвенции о правах женщин Организации Объединенных Наций, Международной организации труда и Совета Европы. Конституция страны предусматривает правовые меры защиты от дискриминации по признаку пола, и оба супруга в браке, являются они мальтийцами или иностранцами, имеют равные права и обязанности. Образование является обязательным для мальчиков и девочек в возрасте от 5 до 16 лет, а студенты высшей школы получают стипендии. Мужчины и женщины получают одинаковую заработную плату за равный труд, и также предусмотрены специальные положения в отношении отпуска по беременности и родам. Введена система бесплатного ухода за детьми, что позволяет женщинам продолжать работать и выполнять свою материнскую роль.

17. Тем не менее сохраняются определенные проблемы, и проводились кампании по содействию расширению понимания женщинами их прав в таких вопросах, как случаи проявления насилия и домогательств, условия на работе, участие в общественной жизни и принятии решений и равенство полов. В рамках полиции создано подразделение, которое возглавляет полицейский

инспектор-женщина, создана специальная группа для расследования случаев насилия против женщин и разрабатываются программы для объединения действий правительства и добровольных организаций в этой области.

18. Несмотря на то видное место, которое по праву занимал на последних конференциях вопрос о роли женщин в социальном развитии, статистика показывает, что препятствия еще не преодолены: те семьи, главой которых является одинокая женщина, в основном бедны и не имеют доступа к экономическим ресурсам и правовой защите. Во многих странах женщинам по-прежнему платят меньше, чем мужчинам, за ту же работу или не платят вовсе, а их работа по домашнему хозяйству недооценивается. Две трети неграмотных в мире – женщины. Женщин также весьма немного среди глав правительств, членов парламентов, руководителей специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и послов при Организации Объединенных Наций.

19. Слишком многие области социальной и экономической жизни по-прежнему доминируются мужчинами. Хотя в законодательстве могут быть предусмотрены равные права, подлинное равенство возникнет тогда, когда все женщины будут иметь право голоса и когда миллионы женщин, живущих со своими детьми в трудных условиях, получают доступ к основным элементам цивилизованной жизни.

20. Г-н СОТИРОВ (Болгария) говорит, что для принятия практических мер по искоренению дискриминации против женщин и гендерных стереотипов необходимо, чтобы вопрос о равном статусе и правах женщин находился в центре деятельности всей системы Организации Объединенных Наций. В этой связи необходимо расширять и усиливать роль координационных центров по вопросам прав женщин в Центре по правам человека и Отделе по улучшению положения женщин. Хотя он приветствует присоединение все большего числа государств к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, он отмечает, что в результате рабочая нагрузка Комитета, контролирующего выполнение этой Конвенции, стала неуправляемой. Поэтому он поддерживает просьбу Генеральной Ассамблеи рассмотреть данный вопрос. Он также с признательностью отмечает решение Комиссии по положению женщин изучить вопрос о дополнительном протоколе к Конвенции, предусматривающем право подачи петиций, и приветствует принятие Декларации об искоренении насилия в отношении женщин и создание должности Специального докладчика по вопросу о насилии против женщин в качестве заметных вех в защите прав женщин.

21. Что касается четвертой Всемирной конференции по положению женщин, то его делегация считает, что проект Платформы для действий необходимо доработать, с тем чтобы учесть в нем ход обсуждения в Комиссии по положению женщин и результаты региональных подготовительных совещаний. Например, на Европейской региональной конференции особое внимание уделялось положению женщин в условиях макроэкономических изменений и структурной перестройки в странах на переходном этапе. Одним из основных заметных элементов Платформы должны быть права женщин, как это предусмотрено в Венской декларации и Программе действий. Другим элементом является вопрос о равном участии женщин в принятии решений, поскольку женщины не являются и не должны являться пассивными получателями результатов программ, ориентированных на их интересы. Платформа для действий должна также содержать рекомендации в связи с динамичными изменениями, происходящими в экономических и социальных структурах, особенно в Центральной и Восточной Европе. И наконец, при разработке этого документа должны учитываться результаты как Международной конференции по народонаселению и развитию, так и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

22. Г-н ВАН Сюэсян (Китай) говорит, что, несмотря на активные усилия по снятию препятствий на пути улучшения положения женщин, осуществление Найробийских перспективных

стратегий остается неудовлетворительным из-за неустойчивого положения в ряде регионов, ухудшения экономического положения в развивающихся странах и расширяющегося разрыва между Севером и Югом. Поэтому четвертая Всемирная конференция по положению женщин, которая рассмотрит осуществление стратегий и разработает Платформу для действий в целях ускорения их осуществления, будет иметь далеко идущее значение. Ключевым фактором ее успеха является тщательная подготовка. Его страна участвовала в Региональной подготовительной конференции для Азии и Тихого океана, которая проходила в Джакарте. На этой Конференции была принята декларация, а также другие региональные планы действий, которые являются важным вкладом в Платформу для действий Всемирной конференции. Изложенные в Найробийских стратегиях цели равенства, развития и мира сохраняют свое значение и должны быть включены в Платформу для действий наряду с требованиями женщин в развивающихся странах, которые составляют подавляющее большинство женщин в мире.

23. Его правительство всегда поощряло полное участие женщин в выработке политических решений и социальном экономическом развитии. Постепенно было усовершенствовано законодательство, охраняющее их права и интересы и координирующее деятельность по женской проблематике. Расширяется не только число работающих женщин, но и их участие в принятии решений и управлении, и значительно улучшились их условия жизни, услуги в области образования и здравоохранения. В Китае проживает самое большое в мире число женщин, и улучшение их положения будет способствовать улучшению положения женщин в других странах.

24. Его правительство, которое принимает у себя четвертую Всемирную конференцию по положению женщин, придает важное значение подготовке к этой Конференции. Прделана значительная работа в рамках организационного комитета Конференции, и ее значение и цели широко пропагандируются. Для широкого читателя были опубликованы Найробийские стратегии, а крупнейшая газета страны опубликовала полный текст национального доклада об осуществлении этих стратегий в Китае. На всех уровнях проявляется огромный интерес и чувство сопричастности к работе Конференции. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций ведется активно, и были проведены плодотворные дискуссии по всем аспектам Конференции. Народ Китая хочет, чтобы Конференция дала плоды, с тем чтобы женщинам мира действительно принадлежала "половина неба".

25. Г-жа ФРЕЙЗЕР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Департамент труда и Государственный департамент Соединенных Штатов недавно организовали 10 национальных подготовительных совещаний к Пекинской конференции, на которых присутствовало свыше 5500 женщин всех рас, возрастов, уровней дохода, этнического происхождения, религиозных и политических взглядов. Цель совещания состояла в том, чтобы информировать заинтересованных граждан о подготовительном процессе к четвертой Всемирной конференции по положению женщин и собрать информацию о положении женщин в Соединенных Штатах и о тех проблемах, которые интересуют женщин-активисток и неправительственные организации. По всей стране было независимо организовано бесчисленное число других совещаний, связанных с Пекинской конференцией, что говорит об огромном и растущем интересе к Конференции со стороны женщин в Соединенных Штатах.

26. Хотя в разных регионах приоритеты различны, вопросы, волнующие женщин, как правило, одни и те же: феминизация нищеты, экономический статус женщин, правовой статус женщин и их права человека, участие женщин в принятии решений и в осуществлении политической и экономической власти, а также семейные обязанности. Также высказывалась обеспокоенность в связи с образованием и профессиональной подготовкой с особым акцентом на образование девочек и женщин, в связи с окружающей средой, здравоохранением и репродуктивными правами. Также проявлялся большой интерес к сбору статистики по положению женщин и ее использованию при выработке политики и программ.

27. В каждом регионе выражалась обеспокоенность в связи с положением уязвимых, находящихся в неблагоприятном положении и других групп женщин, таких, как женщины – главы домашних хозяйств, женщины-инвалиды и престарелые женщины, женщины-беженки и женщины-мигранты и молодые женщины. Единое мнение существовало по вопросу о насилии против женщин и о новой решимости женщин быть не жертвами, а решительными активными людьми, готовыми принять меры в целях обеспечения своего собственного благополучия и благополучия всего мира.

28. Анализируя документы, поступившие из различных регионов, ее делегация обнаружила постоянные ссылки на отсутствие признания той работы, за которую женщины не получают заработной платы, на отсутствие демократизации и понимания женщинами своих прав человека. Акцент также делался на академических исследованиях по вопросам отношений между полами; использовании женских организаций для деятельности в области информации и связи и последствий для женщин урезания расходов на социальные нужды. Сопровождения, проведенные в Соединенных Штатах, касались ряда аналогичных вопросов, и на них выдвигались схожие стратегии действий. Необходимо обеспечить, чтобы проект Платформы для действий, принятый на Пекинской конференции, был ориентирован на конкретные шаги. Следует рассмотреть вопрос о том, чтобы сопроводить Платформу декларацией, в которой подчеркивались бы основные проблемы и содержался призыв к правительствам и неправительственным организациям, частному сектору и отдельным лицам заняться решением этих вопросов и выполнить Платформу. В этой связи она подчеркивает, что следует призвать людей реализовывать принципы прав человека в своей повседневной жизни как в обществе, так и в своих собственных семьях, с тем чтобы дополнять меры, принимаемые правительствами и неправительственными организациями. Во всех общинах существуют женщины, которые борются за свои права и права других людей или предлагают практические меры по улучшению положения женщин. Пришло время отметить этих женщин в качестве примера того, что сами женщины могут сделать в этой области. Сутью гражданской позиции является взятие на себя ответственности за свое собственное будущее. Лишь на массовом низовом уровне можно превратить XXI век в век равенства женщин и мужчин.

29. Г-н ЗЫОНГ ТЬЫ ЗУНГ (Вьетнам) говорит, что предстоит еще многое сделать для достижения целей Найробийских перспективных стратегий. Международное сообщество должно продолжать свои усилия и принимать эффективные меры по устранению препятствий на пути улучшения положения женщин в политической, экономической, культурной и социальной сферах, с тем чтобы они могли на равных участвовать в процессе развития. Женщины как участники и бенефициарии процесса развития должны быть полностью вовлечены в формулирование политики, планирование, принятие решений и их осуществление на всех уровнях. Усилия по улучшению положения женщин должны сочетаться с усилиями по поддержанию мира и содействию экономическому развитию и социальному прогрессу.

30. Во Вьетнаме женщины играют все более активную роль в процессе реформирования и обновления страны и являются важным фактором социального и экономического развития. Правительство его страны придает важное значение улучшению положения вьетнамских женщин и поддерживает принцип равенства полов в политической, экономической, социальной и культурной жизни, содействуя более активному участию женщин в управлении государственными делами, экономическом, научном и техническом развитии и социальном прогрессе. Вьетнам принял национальную стратегию в области улучшения положения женщин до 2000 года и стремится к созданию благоприятных условий для обеспечения равенства мужчин и женщин и повышения качества жизни женщин. Национальная стратегия преследует конкретные цели подготовки кадров из числа женщин и обеспечения женщин работой, улучшения здоровья женщин и детей, создания благополучных семей, борьбы с такими социальными пороками, как пристрастие к наркотикам и проституция, улучшения жилищных и экологических условий и укрепления национальных организаций, занимающихся вопросами улучшения положения женщин.

31. Правительство его страны высоко оценивает международную помощь, предоставляемую Вьетнаму, особенно по каналам Организации Объединенных Наций. Особенно полезной является деятельность Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), поскольку центральное место в ней отводится экономической роли женщин в процессе экономического обновления. Поэтому его делегация призывает Организацию обеспечить Фонду более широкие возможности для осуществления своей деятельности.

32. Вьетнам приветствует проведение четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая должна дать оценку достигнутому прогрессу и выявить препятствия, стоящие на его пути, с тем чтобы придать новый импульс будущей глобальной деятельности в интересах улучшения положения женщин. Успех Конференции в значительной степени будет зависеть от качества подготовительного процесса, требующего скоординированных действий на всех уровнях. В этой связи выступающий высоко оценивает усилия Отдела по улучшению положения женщин и подчеркивает, что подготовительные мероприятия на региональном и национальном уровне имеют крайне важное значение. Региональные подготовительные конференции будут содействовать развитию регионального и международного сотрудничества в области повышения роли женщин в процессе развития.

33. Платформа для действий, которая будет принята на Конференции, должна быть краткой по содержанию и направленной на принятие практических мер, преследовать четко определенные цели и опираться на результаты других всемирных конференций, проведенных за последнее время. Она должна отражать общие глобальные проблемы и одновременно учитывать разнообразие ситуаций, существующих внутри стран и регионов и между ними. Центральное место в ней должно отводиться средствам устранения препятствий на пути улучшения положения женщин и установлению количественных целей для ускорения осуществления Найробийских перспективных стратегий. Должны быть заключены прочные финансовые договоренности и взяты реальные финансовые обязательства в целях обеспечения необходимого объема ресурсов для осуществления Платформы.

34. Правительство его страны в рамках подготовки к Конференции проделало большую работу на национальном и местном уровнях. Так, был создан национальный комитет по улучшению положения женщин для координации всех мероприятий, связанных с осуществлением Перспективных стратегий и проведением Конференции.

35. Г-жа РАДУХОВСКА-БРОХВИЧ (Польша) говорит, что ее страна поддерживает то приоритетное значение, которое придается улучшению положения женщин и повышению их статуса во всех областях, и считает, что четвертая Всемирная конференция по положению женщин предоставит надлежащую возможность для оценки прогресса, достигнутого в осуществление Найробийских перспективных стратегий. Женские вопросы тесно связаны со всем кругом социальных, экономических и политических вопросов и должны рассматриваться в качестве неотъемлемого компонента всех стратегий и мероприятий. Страны по-прежнему остро нуждаются в информации, подготовке кадров, консультативных услугах и других формах поддержки для содействия обмену опытом и идеями в интересах тесного сотрудничества между правительствами, международными органами и неправительственными организациями.

36. Переход к демократической системе и рыночной экономике серьезно отразился на положении женщин в Польше. К числу его негативных последствий относятся массовая безработица женщин и урезание социальных расходов, что сказалось на доходах и на уровне жизни. В то же время существенно расширились масштабы женского предпринимательства, хотя сохранение этой позитивной тенденции обуславливает необходимость государственной и социальной поддержки и разработки соответствующего подхода, что находит отражение в законодательстве и на практике.

Кроме того, при разработке экономической и социальной политики необходимо в достаточной мере признавать и учитывать вклад женщин, работающих в неформальном секторе и на дому.

37. Как и в большинстве других стран, в Польше сохраняется разрыв между осуществлением де-юре и де-факто Найробийских перспективных стратегий. Кроме того, преобразование политической системы потребовало пересмотра законодательства и принятия новых положений. Женщины по-прежнему недостаточно полно представлены на министерских постах и в исполнительных органах на провинциальном и муниципальном уровнях и составляют меньшинство на должностях старшего руководящего звена в органах государственной администрации, обрабатывающей промышленности и банковской сфере, профсоюзах и организациях работодателей. По сравнению с коммунистическим периодом сократилось число женщин на выборных политических должностях, однако избранные на эти должности женщины сегодня способны в большей степени конкурировать и работать в качестве квалифицированных партнеров с мужчинами-политиками, и они осознают, что им необходимо объединяться, чтобы защитить свои основные права и интересы. Примерами роста такого осознания являются создание группы женщин-парламентариев и рост числа различных женских организаций. Женщины играют центральную роль практически во всех областях развития.

38. Ее делегация приветствует доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (A/49/38) и с удовлетворением отмечает, что число государств – участников Конвенции возросло. Польша настоятельно призывает те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции или присоединении к ней и, разделяя озабоченность, выраженную по поводу задержки с рассмотрением докладов, поддерживает рекомендацию Экономического и Социального Совета о том, чтобы предоставить Комитету для проведения заседаний три недели для устранения задержки.

39. В заключение она подчеркивает важное значение, которое Польша придает улучшению положения женщин в Секретариате. Для этого требуется значительная поддержка со стороны Генерального секретаря, и она надеется, что в ходе будущих назначений он включит кандидатуры женщин для выдвижения на должности высшего руководящего звена.

40. Г-жа КАМАРА (Кот-д'Ивуар) говорит, что в африканском регионе подготовка к четвертой Всемирной конференции по положению женщин завершилась проведением недавно в Дакаре пятой Африканской региональной конференции по положению женщин. Принятые на Конференции региональная платформа для действий основывается на различных документах, включая специальные доклады по приоритетным вопросам, национальные доклады и предложения неправительственных организаций.

41. Из сравнения региональных платформ для действий со всей очевидностью следует, что и на Севере, и на Юге женщины сталкиваются с одинаковыми проблемами и что единственное различие заключается в том, что этим проблемам придается разное значение. К числу 11 основных проблемных областей, названных в африканской платформе для действий, относятся широкое распространение нищеты среди женщин, которая нередко усугубляется вооруженными конфликтами, ограниченный доступ женщин к образованию и медицинской помощи и к экономической и политической власти, вредная традиционная и религиозная практика и положение девочек.

42. Африканская региональная платформа для действий будет осуществляться с помощью существующих механизмов. Однако ввиду масштабности этой задачи, по-видимому, потребуются задействовать более значительные людские и финансовые ресурсы, чтобы обеспечить надлежащую последующую деятельность. Ожидается, что ценный вклад в осуществление Найробийских перспективных стратегий в своих соответствующих сферах компетенции внесут ЮНИФЕМ и

МУНИУЖ, а также такие специализированные учреждения, как Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

43. В целях ускорения осуществления Найробийских стратегий государства-члены и партнеры в области развития должны взять на себя обязательство в отношении мобилизации необходимых ресурсов. Заслуживают рассмотрения предложения, касающиеся увеличения объема официальной помощи на цели развития и переноса сроков или аннулирования государственной задолженности.

44. Необходимо признать, что улучшение положения женщин тесно связано с социальным развитием. В итоговых документах Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Международной конференции по народонаселению и развитию подчеркивалась важная роль, которую играют женщины в охране окружающей среды и проведении демографической политики. Однако женщины смогут полностью реализовать свой потенциал только в том случае, если они будут пользоваться всеми правами человека, упомянутыми в Венской декларации. На Дакарской конференции африканские женщины поклялись бороться за равенство, развитие и мир. Они заявили, что отрицают насилие во всех его формах, и выступили за расширение участия женщин в региональном и международном мирном процессе. Они вновь подтвердили свое право на участие на равных с мужчинами в политической и экономической жизни, однако для достижения этой цели идея равенства должна получить широкое распространение во всем обществе.

45. Необходимо признать участие африканских женщин в экономическом развитии и усовершенствовать его структуру. Женщины сами объединяются в кооперативы и ассоциации, с тем чтобы извлекать большую пользу из своего нередко нелегкого труда. В целом решения Дакарской конференции закладывают неплохую основу для урегулирования трудностей в Африке при условии надлежащего признания прав женщин и их роли.

46. Г-н ДЛАМИНИ (Свазиленд) говорит, что правительство его страны учредило национальный руководящий комитет по делам женщин для изучения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин на предмет ее ратификации. Этому комитету также поручена разработка национальной политики в интересах женщин, имея в виду создание в конечном итоге надлежащего механизма. Для более активного вовлечения женщин в процессе принятия основных решений национальный руководящий комитет также участвует в усилиях, направленных на перестройку экономики, конечной целью которых является разработка долгосрочной национальной стратегии развития в духе решений Международной конференции по народонаселению и развитию. Национальное законодательство Свазиленда потребует привести в соответствие с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Например, в соответствии со статьей 16 государства-участники должны издавать законы по вопросам, затрагивающим семьи, тогда как в Свазиленде такие вопросы традиционно решаются в семье – основной ячейке общества, в которой формируются взгляды будущих поколений.

47. Важно отметить, что правительство ее страны отводит женщинам центральную роль в национальном развитии и укреплении стабильности. Помимо того факта, что женщины составляют 53 процента всего населения и отвечают за обеспечение благосостояния будущих поколений, последние статистические данные свидетельствуют о том, что в Свазиленде имеется большое число домохозяйств, возглавляемых женщинами, что объясняется ростом числа матерей-одиночек и разводов. В соответствии с национальным законодательством при разводе или раздельном проживании родителей дети передаются на попечение матери.

48. Свазиленд делает все возможное для улучшения положения женщин и изучения опыта других стран. При приеме на работу не существует ограничений по признаку пола, и правительство

делает все, что в его силах, для назначения женщин на работу в руководящие органы в соответствии со статьей 7 Конвенции. Многие женщины в Свазиленде занимают высокие посты на дипломатической службе, в высших учебных заведениях и законодательных органах.

49. Его страна приветствует вклад, который вносят международные доноры и ПРООН, ЮНИСЕФ и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) в осуществление проектов в интересах женщин в Свазиленде. Само правительство разработало ряд программ финансовой помощи, осуществление которых в значительной степени способствовало вовлечению женщин в хозяйственную деятельность. Женщины являются владельцами и руководителями многих мелких и средних предприятий, и ожидается, что с созданием фонда автоматически возобновляемого кредита их число возрастет.

50. Правительство придает первостепенное значение охране здоровья и правовой защите женщин. В законодательство постоянно вносятся изменения, направленные на защиту жертв изнасилований и наказание преступников. Государственные служащие имеют право на трехмесячный оплачиваемый отпуск по беременности и родам, тогда как другим категориям женщин-трудящихся предоставляется по меньшей мере месяц. Девяносто семь процентов женщин пользуются услугами женских консультаций, и большинство женщин рождает в медицинских учреждениях. В сотрудничестве с ВОЗ и другими организациями правительство планирует выступить в 1995 году с инициативой "За безопасное материнство".

51. Свазиленд ратифицировал ряд международных документов, аналогичных по своему содержанию Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Тот факт, что он до сих пор не ратифицировал Конвенцию, не означает, что он не принимает позитивных мер в интересах женщин. Необходимо решить ряд проблем, прежде чем он сможет обеспечить полное соблюдение Конвенции.

52. Г-н СИРОГИАНИС КАМАРА (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) говорит, что проведенные в последнее время в ФАО структурные реформы и реформы в области политики призваны отразить центральную роль сельских женщин в достижении двух основных целей организации: укрепление продовольственной безопасности и осуществление Повестки дня на XXI век. В результате реорганизации служба, занимавшаяся вопросами роли женщин в сельскохозяйственном производстве и развитии сельских районов, была преобразована в отдел в составе нового Департамента по устойчивому развитию. Этот Департамент отвечает за социальные, экономические, технические и экологические аспекты устойчивого развития, а также за внутреннюю координацию различных межсекторальных вопросов, таких, например, как участие женщин в процессе развития. ФАО пересмотрела также свой план действий по вовлечению женщин в процесс развития, скорректировав приоритеты на период 1996–2001 годов. Наконец, Генеральный директор в своем выступлении подчеркнул важность увеличения числа женщин на руководящих должностях в организации.

53. ФАО активно участвовала в подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин, при этом ее главной задачей было обеспечить уделение особого внимания интересам сельских женщин на национальном, региональном и международном уровнях, а также в Платформе для действий, которая будет принята на Конференции. Необходимо содействовать улучшению положения социально малозащищенных сельских женщин. Их роль в сельском хозяйстве и семье настолько велика, что они должны рассматриваться в качестве центральных участников деятельности по обеспечению продовольственной безопасности, устойчивому развитию, управлению природными ресурсами и охране окружающей среды. ФАО оказала секретариату Конференции помощь в обеспечении того, чтобы такие вопросы получили освещение в Платформе для действий, подчеркнув важность целостного и междисциплинарного подхода к устойчивому развитию. В частности, ФАО хотела бы, чтобы в Повестке дня на XXI век особое внимание

было уделено роли женщин в рациональном природопользовании и сельскохозяйственном производстве, лесоводстве и рыболовстве. Стратегические цели Платформы для действий должны предусматривать укрепление продуктивного потенциала женщин путем предоставления им более широкого доступа к земле, современной технологии, вспомогательным услугам и каналам сбыта, а также должного признания присущих им способностей.

54. Помимо осуществления мероприятий, связанных с Платформой для действий, ФАО в ходе подготовки к Пекинской конференции оказывала непосредственную помощь государствам-членам в том, что касается учета интересов сельских женщин в их национальных докладах для Конференции, провела кампанию по разъяснению основных проблем, с которыми сталкиваются сельские женщины, и занималась осуществлением Найробийских перспективных стратегий и плана действий ФАО по вовлечению женщин в процесс развития. Что касается последнего, то ее деятельность была, в частности, направлена на предоставление женщинам более широкого доступа к средствам производства, укрепление национальных механизмов по вовлечению женщин в процесс развития и сбор и распространение данных об участии женщин в сельскохозяйственной деятельности.

55. В сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Агентством Соединенных Штатов Америки по международному развитию (ЮСАИД) разрабатывается новаторская, междисциплинарная программа по социально-экономическому гендерному анализу, которая будет апробирована в 1995 году в качестве региональной программы повышения квалификации преподавателей.

56. Приветствуя включение в Платформу для действий вопросов, касающихся участия сельских женщин в управлении природными ресурсами и охране окружающей среды, выступающий предлагает предусмотреть в Платформе и на национальном уровне проведение более конкретной, целенаправленной политики в целях содействия активизации роли женщин в этих областях. Сельские женщины относятся к наиболее социально незащищенным слоям населения, и он надеется, что их нужды найдут отражение в выводах участников Пекинской конференции.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.